Exiled Rebels Scanlations
Rara0587
Presents

Translating:
Yuanyulin
Cleaning:
Rara
Uncensor:
Pollens
Everything Else:
Addis

I collect various folklores and ghost stories from every place I journey to.

Have you decided where to stay for the night?

Mister, Mister,

If you haven't, would you like to stay at ours?

Our food is delicious, and we also serve the best sake from various places,

And for our special service,

Uzumegui

we have Uzume.

Haji

UHM, IS THIS A BROTHEL?

There's this proverb called crow's uzumegui, right?

oh my, you don't know?

UZUME?

(t/n: it means crow habit to bury things and collect it later)

I'M LOOKING FOR AN ORDINARY INN...

But they're forgetful so they end up forgetting that they buried something.

UM...

A crow is a greedy creature,

It was said that they even gather chestnuts and bury it to collect it.

UM...

YANK

on the other hand-

Hey, hey,

That is our customer's luggage.

What!?

You should carry it carefully.

This is also uzume.

The male uzume usually acts as the attendant for carrying baggage or guards this inn, but-

It looks like a Chinese hopping vampire.

This appear-ance...

This one is also popular with customers whose tastes lean that way.

Are you interested?

Giving in to my curiosity, I ended up staying at the brothel.

hah??

well then, please enjoy your stay~

Futon laying out openly.

How graphic...

Are they trying to create an exotic atmosphere for the Western guests?

If so, they're doing a messy job.

Do they also let people stay up when there are not enough customers?

But...

I'M COLLECTING FOLKTALES AND GHOST STORIES FROM ALL OVER THE COUNTRY.

MY NAME IS RYUU,

UM...

.....

scratch

NO RESPONSE.

Is that how the setting works?

ah

So if you want to talk to them and enjoy yourself, you have to remove the seal on his forehead.

If you leave the uzume just like that, it won't listen to you.

swipe

WELL THEN, EXCUSE ME...

curiosity wins over him again.

and make a horizontal line at the eye drawing on the paper.

It's easy

just touch a little bit of sake with your fingertip

FWOOSH

WHAT!!

WH-

CRACK

CRACK

CRACK

POP

It's an honor to be summoned by you.

?

?

WE'RE GOING TO DO IT TOGETHER, AREN'T WE?

!?

OF COURSE.

PUSH

slide

Is it okay if we start from shaku first?

SHAKU?

AH, PLEASE DO SO.

lick

WAIT... A MINUTE!

I DON'T HAVE THAT INTENTION...

MNNN!

WHAT? HUH...

AREN'T YOU GOING TO POUR THE ALCOHOL FOR ME?

rub

OI!!

flinch

Usually, you'd think of the shaku for pouring alcohol, wouldn't you?

No no no no!

But...

He's cold.

Ru

Ru

To think that it's the other SHAKU!

Wrong: pouring alcohol. Correct: unprotected fellatio.

and he's super good at it!

IMAGE OF LOSING ONE'S SENSE.

With fingers...

and tongue...

lick

slurp

suck

suck

suck

DO YOU FEEL COLD?

YOU'RE AS COLD AS ICE.

WILL YOU WARM ME UP?

...YOU'RE SO KIND, MASTER.

?

slide

.....

gasp

...YOU,

WHAT ARE YOU EXACTLY?

WHAT DOES UZUME MEAN?!

and so they keep collecting and burying the fruit so many times.

Crows are greedy birds that they even collect fruits and bury them.

but they end up forgetting the fact that they buried things—

They do it endlessly and end up never getting satisfied.

He doesn't have a pulse...

That's what crow's uzumeguri—

uzume means.

You can say that ulumne exist and don't exist in this world.

Once they get a taste of it, they won't be appeased.

You won't be able to stop even after three days and three nights.

Now

Please enjoy yourself until you are exhausted~

oh my

He already left?

Heh~

He's so generous that he even left a tip for you.

.....

poof

The long-awaited food has escaped.

How was it?

Do you feel any regrets letting your prey escape?

I ALREADY FORGOT.

ALL OF IT.

_WELL.

I DON'T KNOW WHAT YOU MEAN.

SLAM!

fv

step

step

Please go.

SNAP

SNAP

ah

ah

CRUNCH

ah

ah

WHAT WILL YOU DO?

Once you're captured, you won't be able to return anymore.

YOU...

This is a town where morning never comes.

Please go, oh gentle person.

WE SHOULD GO TOGETHER.

While I still remember you.

while I still don't think of you as prey.

hoo

hoo

hoo

If you turn your head,

the road that you thought was a main road will turn into black trees.

CAAAAW

!

CAAAAW

The next day.

CAAAAW

Is this...

A crow's forest?

CAAAAW

no matter how much I looked for it,

not even a single person knew the existence of "uzume".

END

Chinese Jumping Vampire

Yuan
halp do u guys know what is jiangshi in eng? @Shinya @Rara @Tata
7:04 AM

Yuan
@Aresk too if u know
7:04 AM

Tata
> **Yuan**
> halp do u guys know what is jiangshi in eng? @Shinya ...

jiangshi is chinese vampire right
7:04 AM

Tata
the jumping one...?
7:04 AM

Yuan
is it...really vampire
7:04 AM

Yuan
yep yep
7:04 AM

Shinya
I would say vampire? But also not really??
7:04 AM

Yuan
yang ada hu nempel di jidatnya
7:04 AM

Tata
> **Yuan**
> yang ada hu nempel di jidatnya

HAHAHA yes that one
7:05 AM

Yuan
that's what confuses me
7:05 AM

Shinya
Idk how to say
7:05 AM

Tata

7:05 AM

Tata
cos they're like a special/specific type of vampire/corpse
7:05 AM

Shinya
It's like how do you say pontianak or toyol in english
7:05 AM

Tata
lol indeed
7:06 AM

Yuan
i don't think its appearance is similar to vampire but..
7:06 AM

Yuan
if the dict say so
7:06 AM

Tata
it's definitely not what westerner will think of vampire
7:06 AM

Yuan
lolololololol yes shinya yes
7:06 AM

Shinya
I know it's commonly translated as vampire
7:06 AM

Shinya
But its also not a vampire
7:06 AM

Tata
I'm leaning towards calling it jiangshi/kyonshi and just add t/n
7:06 AM

Yuan
> **Tata**
> it's definitely not what westerner will...

^
7:06 AM

Shinya
Yeah just add a t/n
7:06 AM

Yuan
mkay
7:06 AM

Tata
someone called it chinese zombies on google
7:07 AM

Tata
but still strange af to translate it as that
7:08 AM

Yuan
gosh it kills me whenever haji does asian fantasy
7:11 AM

Yuan
baiiiii
7:11 AM

Yuan
like, really, baiiiiiiiiiiiii
7:11 AM

Yuan
i'd rather trans it into singlish eh
7:11 AM

SERVING YAOI & BL

EXILED REBELS

SCANLATIONS

SOCIAL MEDIA

@Exiledrebelsscans

@EXRScans

Exiled Rebels Scanlations

@rara0587